

**MANUTENZIONE E PULIZIA - MAINTENANCE AND CLEANING - PFLEGE UND REINIGUNG - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA - UDRZBA A ČISTĚNÍ - UDRŽBA A ČISTĚNÍ**

Per una manutenzione dei prodotti, pulire regolarmente le superfici utilizzando esclusivamente detersivi a base di sapone neutro abbinati ai panni morbidi (es. microfibra). Non utilizzare sostanze acide, caustiche, o loro derivati, quali acido cloridrico, muriatico, solforico, soda caustica, ecc. e comunque non impiegare supporti abrasivi (es. spugna abrasiva metallica o non metallica). Assicurarsi sempre di risciacquare accuratamente al fine di evitare il deposito di qualsiasi residuo di prodotto per la pulizia.

To maintain the products, clean the surfaces regularly using only neutral soap-based detergents combined with soft cloths (e.g. microfiber). Do not use acidic or caustic substances or their derivatives, such as hydrochloric acid, muriatic acid, sulphuric acid, caustic soda, etc., and in any case do not use abrasive supports (e.g. metal or non-metal abrasives sponges). Always make sure to rinse thoroughly in order to avoid the deposit of any residual cleaning product.

Pour l'entretien, nettoyer régulièrement les surfaces exclusivement à l'aide de détergents à base de savon neutre et d'un chiffon doux (par ex. : microfibre). Ne pas utiliser de produits caustiques, caustiques ou leurs dérivés, comme l'acide chlorohydrrique, muriatique, sulfurique, la soude caustique, etc. Ne pas utiliser de produits abrasifs (par ex. : éponges abrasives métalliques ou non métalliques). Toujours veiller à rincer avec soin pour éviter les résidus de produits de nettoyage.

**Für die Wartung der Produkte, reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen indem Sie ausschließlich Reinigungsmittel aus milder Seife mit weichen Tüchern (z.B. Mikrofaser) benutzen. Benutzen Sie keine säurehaltigen und ätzenden Stoffe oder Ihre Derivate wie Salzsäure, Chlorwasserstoffsäure, Schwefelsäure, Ätznatron usw. Benutzen Sie keine Schleifmittel (z.B. Krauschwamm aus Metall- oder sonstigen Fasern). Vergewissern Sie sich immer, dass Sie sorgfältig nachspülen, um Ablagerungen von Reinigungsmitteln zu vermeiden.**

Para la manutención de los productos, limpiar regularmente las superficies usando exclusivamente detergentes a base de jabón neutro y empleando para su limpieza paños suaves (p.e.: microfibra). No utilizar sustancias ácidas, causticas o derivadas como ácido clorídrico, muriático, solforico, soda caustica, etc. y no utilizar elementos abrasivos (p.e.: estropajos metálicos y no metálicos). Asegurarse siempre de aclarar con atención, con el fin de evitar cualquier residuo de producto restante.

**Pavudné údržby povrchů a čistění ho vyčistěte ho výlučně prostředkem na bázi neutrálního saponátu/mydla a měkkým hadrem (např. mikrovlákno). Nepoužívejte prostředky obsahující kyseliny, žlávy, ani jejich sloučeniny jako kyselina chlorovodíková, muriatická/solanka, sírová, hydroxid sodný atd. Nepoužívejte také abrazivní prostředky (např. brusné houbačky nebo drátěnky). Beknědě se ubezpečte, že jste po použití čistícího prostředku opláchni dobře povrch, aby na něm nezůstaly zbytky čistidla.**

Pavudné údržby povrchů a čistění ho vyčistěte ho výlučně neutrálním saponátů, mydla, hydroxid sodný atd. Nepoužívejte také abrazivní prostředky obsahující kyseliny, žlávy, ani jejich sloučeniny jako kyselina chlorovodíková, muriatická/solanka, sírová, hydroxid sodný atd. Nepoužívejte také abrazivní prostředky (např. brusné houby nebo drátěnky). Zakačným sa ubezpečte, že ste po použití čistiacieho prostriedku opláchni dobre povrch, aby na ňom nezostali zvyšky čistidla.

**GARANZIA - GUARANTEE - GARANTIE - GARANTIA - ZÁRUKA - ZÁRUKA**

Tutti i prodotti CRISTINA Rubinetterie sono coperti da una Garanzia Convenzionale (Commerciale) secondo i termini e le modalità indicati nel sito [www.cristinarubinetterie.com](http://www.cristinarubinetterie.com). L'azienda si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà opportune, utili a migliorare la funzionalità e l'estetica dei propri prodotti senza preavviso.

**All CRISTINA Rubinetterie products are covered with a commercial conventional guarantee according to the terms indicated on the web site [www.cristinarubinetterie.com](http://www.cristinarubinetterie.com). The firm reserves the right to make any appropriate modifications to improve functionality and design of its products without notice.**

Tous les produits CRISTINA Rubinetterie sont couverts par une Garantie Conventiionnelle (Commerciale) selon les termes et les modalités indiqués sur le site [www.cristinarubinetterie.com](http://www.cristinarubinetterie.com). L'entreprise se réserve le droit d'apporter les modifications qui seront retenues appropriées et utiles pour améliorer la fonctionnalité et l'esthétique de ses produits sans aucun préavis.

**Alle CRISTINA Rubinetterie Produkte sind mit konventioneller Garantie (Handelsgarantie) gemäß den auf der Website [www.cristinarubinetterie.com](http://www.cristinarubinetterie.com) angegebenen Bedingungen und Modalitäten gedeckt. Unsere Firma behält sich das Recht vor, die angemessenen Änderungen, die die Funktion und die Ästhetik ihrer eigenen Produkte verbessern können, ohne Vorankündigung vorzunehmen.**

Todos los productos CRISTINA Rubinetterie están cubiertos por una Garantía Convencional (Comercial) según los términos y la modalidad indicados en la página web [www.cristinarubinetterie.com](http://www.cristinarubinetterie.com). La Compañía se reserva el derecho a realizar modificaciones que estime conveniente, para mejorar la funcionalidad y la estética de sus productos sin previo aviso.

**Na všechny výrobky CRISTINA Rubinetterie se vztahuje obchodní záruka v rozsahu a způsobu znění uvedeném na webu [www.cristinarubinetterie.com](http://www.cristinarubinetterie.com). Firma si vyhrazuje právo na případné změny, které vedou ke zlepšení fungování či estetiky, bez předchozího upozornění.**

**DATI TECNICI - STANDARD SPECIFICATIONS - DONNEE TECHNIQUES - TÉCNICAS ESTÁNDAR DATEN - DATOS TÉCNICOS - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ ÚDAJE**

1. Pressione d'esercizio consigliata / Recommended operational pressure / Pression d'exercice recommandée  
**Empfohlener Betriebsdruck / Pressão de trabalho recomendada / Doporučený pracovní tlak / Odporučaniy pracovníy tlak** ..... 1,5 bar
2. Pressione massima di esercizio / Max operating pressure / Pression maximale de service / **Maximaler Betriebsdruck / Pressão max. de exercício / Pression maximale ds service/** Maximální pracovní tlak / **Maximální pracovní tlak** ..... 10 bar
3. Pressione massima di prova di collaudo, max. 1 minuto / Highest testing pressure, for max 1 minute / **Maximaler Druck der Abnahmepfprüfung, max. 1 Minute / Pressão máxima de prova de verificação, max. 1 minuto / Maximální zkoušební tlak po dobu max 1 min.** / **Maximálny skúšobný tlak po dobu max. 1 min.** ..... 16 bar
4. Per i termostati: temperatura massima acqua calda / For thermostats: Maximum hot water temperature / Pour thermostats: Température maximum eau chaude / Für Thermostats: Warmwasser-Höchststemperatur / Para los termostáticos: Temperatura máxima agua caliente / **Pro termostaty: Maximální teplota vody /** **Pie termostati: Maximálna teplota vody** ..... 70 °C

5. Per i termostati: Differenza di pressione tra acqua calda e fredda / For thermostats: Pressure difference between hot and cold water / Pour thermostats: Différence de pression entre eau chaude et eau froide / Für Thermostats: Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasser/Para los termostáticos: Diferencia de presión entre agua caliente y fría / **Pro termostaty: Tlakový rozdíly mezi teplou a studenou vodou/Pro termostaty: Tlakový rozdíly medzi teplou a studenou vodou....max.1,5 bar**

6. Installation de filtri per acqua a monte dell'impianto e installazione al prodotto di tutti i filtri che lo accompagnano. / We suggest to install water filters at the beginning of the installat / Etablis des filtres pour l'eau en amont de l'installation et installation au produit de tous les filtres qui l'accompagnent. / **Installation von Filtern an der Wasserversorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt.**

Se aconseja utilizar filtros para el agua en la red de entrada. / **Nainstaliujte pried vstupom do zariadení filtr a taktéž do zariadení všetky filtry v balení.**

Nainstaliujte pried vstupom do zariadenia filter a tiež do zariadenia všetky filtry v balení.

7. Il collaudo dell'impianto in prova deve essere effettuato per un tempo limitato (si consiglia max. 1 minuto) e deve essere realizzato in presenza di personale qualificato / **Pressure test of the water system has to be carried out for a limited time (recommended max 1 minute) under control of qualified personnel / Le test d'installation en essai doit être effectué pour une durée limitée (max. 1 minute) et doit être réalisé en présence d'un personnel qualifié / Die Abnahmepfprüfung der Anlage muss für eine begrenzte Zeit durchgeführt werden (max. 1 Minute wird empfohlen) und muss durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. / La verification del sistema en prueba debe ser efectuado por un tiempo limitado (se aconseja max. 1 minuto) y debe ser realizado en presencia de personas calificadas / **Zkouška systému musí být provedena pouze po omezenou dobu (doporučuje se max 1 min) a za přítomnosti kvalifikovaného personálu.****

8. Nota bene: Qualora non siano presenti le condizioni sopraindicate ai punti 1, 4, 5 il prodotto potrebbe non funzionare o funzionare in modo non ottimale. / **Warning: If the above mentioned conditions (see points 1,4,5) are not observed, the product may not correctly work or not work at all.**

Attention: Si les conditions susvisées aux points 1, 4, 5 ne sont pas observées, le produit pourrait ne fonctionner pas ou fonctionner pas en façon optimale. / **-Si pendant l'installation, avant la pose sur le sanitaire, on va rencontrer des anomalies dues à la finction superficielle, on peut demander le remplacement complet.**

**Bemerkung: Bei der Nicht-Beachtung der am Punkt 1, 4, 5 erwähnten Konditionen könnte das Produkt nicht oder nicht gut funktionieren.**

**Nota bien:** Si no se presentan las condiciones indicadas encima en los puntos 1, 4, 5 el producto podría no funcionar o funcionar de manera no óptima.

**Pozor:** V prípade nedodržania podmienok uvedených v bodech 1, 4, 5 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom.

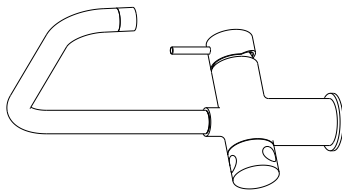
**Pozor:** V prípade nedodržania podmienok uvedených v bodech 1, 4, 5 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom.

In accordance with the Community Customs Code and all Community Customs Code and Italian legislation, it is declared that some components of this product could be imported from outside the EU. They are verified and inspected within our factory before being used.

**KITCHEN**

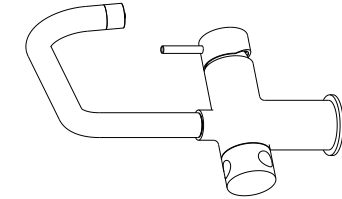
CRIKT460 | CRIKT461 | CRIKT462 | CRIKT463

CRIKT460 - CRIKT462

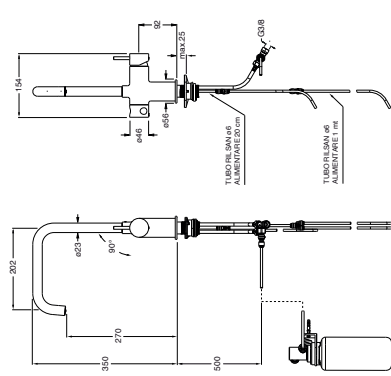


**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
NOTICE DE MONTAGE  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
NÁVOD NA MONTÁŽ**

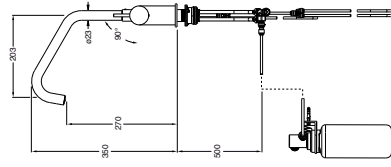
CRIKT461 - CRIKT463



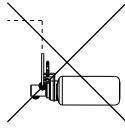
CRIKT460



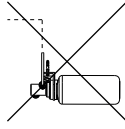
CRIKT461



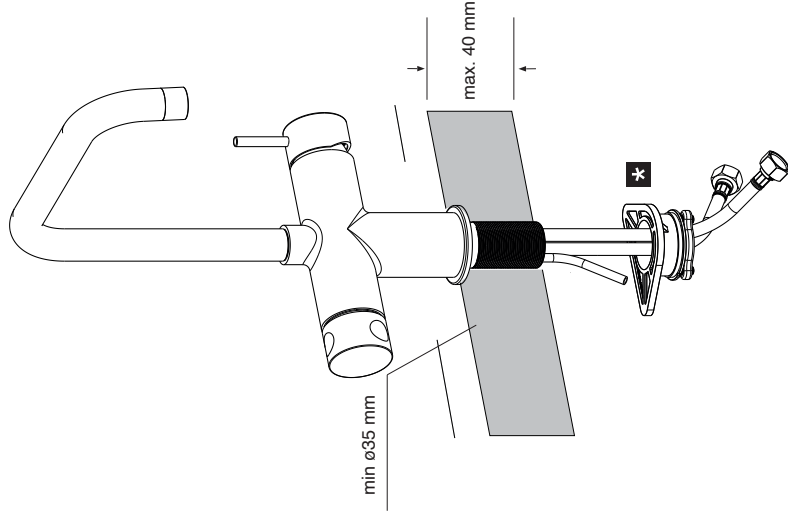
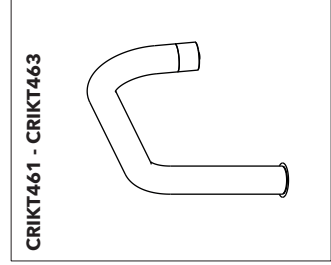
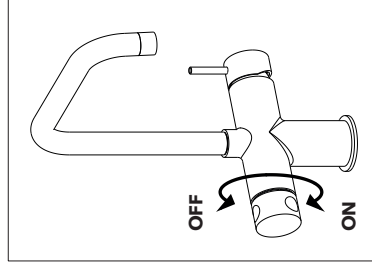
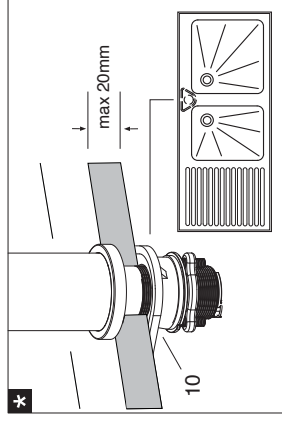
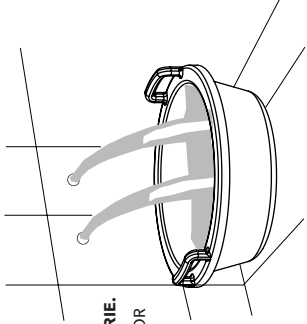
CRIKT462



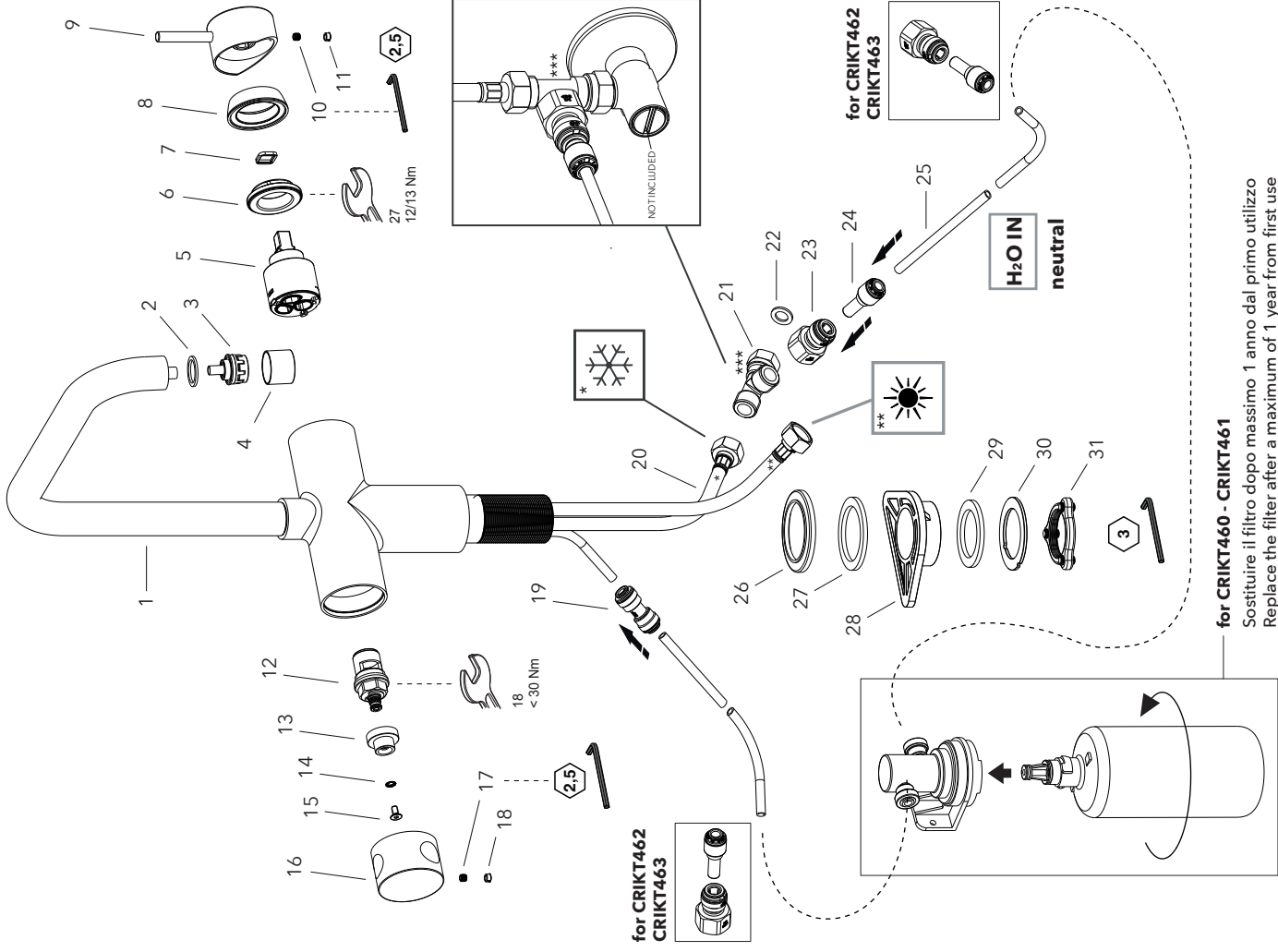
CRIKT463



- I** L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO!  
SPURGARE LE TUBAZIONI PRIMA DI COLLEGARE IL RUBINETTO ALL'IMPIANTO.
- UK** INSTALLATION PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL!  
BEFORE CONNECTING TO MAINS, BLEED THE PIPES TO AVOID DAMAGE.
- F** L'INSTALLATION EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ!  
AVANT DE BRANCHER LE ROBINET AU RÉSEAU HYDRAULIQUE, PURGER LA TUYAUTERIE.
- D** INSTALLATION VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL ENTLEEREN SIE DIE LEITUNGEN BEVOR  
SIE DIE ARMATUREN AN DIE WASSERVERSORGUNG ANSCHLIESSEN.
- E** INSTALACIÓN REALIZADA POR PERSONAL CALIFICADO!  
ANTES DE CONECTAR EL GRIFO A LA RED HIDRÁULICA PURGAR LAS TUBERÍAS.
- CZ** INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM!  
PŘED PŘIPOJENÍM KOHOŮTKU K SYSTÉMU ODVZDUŠNĚTE POTRUBÍ.
- SK** PRED PRÍPOJENÍM KOHŮTIKA K SYSTÉMU ODVZDUŠNITE POTRUBIA.



MONTAGGIO E PEZZI IDENTIFICATIVI DI RICAMBIO - INSTALLATION AND SPARE PARTS - MONTAGE ET PIÉCES IDENTIFICATION - DE RECHANGE - MONTAGE UND ERSATZTEILE - MONTAJE E IDENTIFICACION DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO - MONTAZ A NAHRADNI DILY - MONTAZ A NAHRADNE DIELY



**for CRIKT460 - CRIKT461**  
Sostituire il filtro dopo massimo 1 anno dal primo utilizzo  
Replace the filter after a maximum of 1 year from first use